



Charter of Patients' Rights and Responsibilities

As a valued client of Lumaje Home Health Care LLC, you and your family are entitled to certain rights, including:	باعتبارك أحد عملاء لوماج للرعاية الصحية المنزلية ذ، يحق لك ولعائلتك الحصول على الحقوق الآتية:
1. Fully understanding and practising all your rights, with assistance provided by Lumaje Home Health Care LLC, including interpreters if needed.	1. الفهم الكامل لجميع حقوقك وممارستها، بمساعدة مقدمة من شركة لوماج للرعاية الصحية المنزلية
2. Receiving care and respect aligned with your personal values and beliefs, free from discrimination.	2. تلقي الرعاية والاحترام بما يتماشى مع قيمك ومعتقداتك الشخصية، دون أي تمييز.
3. Obtaining comprehensive care tailored to your needs as per the requested service(s).	3. الحصول على رعاية شاملة مصممة خصيصاً لتلبية احتياجاتك وفقاً للخدمة (الخدمات) المطلوبة.
4. Knowing the identity of the staff responsible for your care.	4. معرفة هوية الموظفين المسؤولين عن رعايتك.
5. Receiving detailed information about your case, care, proposed management, alternative treatments, expected outcomes, advantages and disadvantages, potential problems, and the expected results of not following the treatment.	5. الحصول على معلومات تفصيلية عن حالتك ورعايتك والإدارة المقترحة والعلاجات البديلة والنتائج المتوقعة والمزايا والعيوب والمشاكل المحتملة والنتائج المتوقعة لعدم متابعة العلاج.
6. Having access to an interpreter if language presents a barrier to understanding your care details.	6. إمكانية الوصول إلى مترجم فوري إذا كانت اللغة تمثل عائقاً أمام فهم تفاصيل الرعاية الخاصة بك.
7. Providing written General/Informed Consent for care services upon initiation.	7. تقديم موافقة كتابية عامة على خدمات الرعاية عند البدء.
8. Participating in your care decision-making, with encouragement from Lumaje Home Health Care LLC for involvement in planning and implementing care.	8. المشاركة في اتخاذ قرارات الرعاية الخاصة بك، بتشجيع من شركة لوماج للرعاية الصحية المنزلية للمشاركة في تخطيط الرعاية وتنفيذها.
9. Obtaining a discharge summary upon discharge from care.	9. الحصول على ملخص الخروج عند الخروج من الرعاية.
10. Expecting privacy during all examinations, procedures, and treatments, with the confidentiality of your information maintained.	10. توقي الخصوصية أثناء كافة الفحوصات والإجراءات والعلاجات، مع الحفاظ على سرية معلوماتك.
11. The right to refuse care services, with the staff nurse informing you of the consequences and obtaining your signed decision.	11. توقي الخصوصية أثناء كافة الفحوصات والإجراءات والعلاجات، مع الحفاظ على سرية معلوماتك.
12. Protection from any physical, verbal, or psychological assault during care.	12. حماية المريض من أي اعتداء جسدي أو لفظي أو نفسي أثناء الرعاية.
13. Receiving a complete explanation of reasons for transfer to another care center, subsequent obligations, and alternatives, with necessary arrangements made before initiating the transfer process.	13. الحصول على شرح كامل لأسباب النقل إلى مراكز رعاية أخرى والالتزامات اللاحقة والبدائل مع اتخاذ الترتيبات اللازمة قبل البدء في عملية النقل.
14. Receiving an itemised bill explaining all charges upon request.	14. استلام فاتورة مفصلة توضح جميع الرسوم عند الطلب.

15. The right to suggest and complain about services through complaint forms or direct communication with Lumaje Home Health Care LLC management.	15. الحق في اقتراح الخدمات والشكاوى بشأنها من خلال نماذج الشكاوى أو التواصل المباشر مع إدارة لوماج للرعاية الصحية المنزلية.
16. The right to appropriate assessment and management of pain through recognised therapies, along with necessary information on the matter.	16. الحق في التقييم المناسب وإدارة الألم من خلال العلاجات المعترف بها، بالإضافة إلى المعلومات اللازمة حول هذا الموضوع.
17. A commitment from Lumaje Home Health Care LLC to provide terminally ill and dying patients with compassionate care, respecting their unique needs according to DHA's regulations.	17. التزام من شركة لوماج للرعاية الصحية المنزلية بتوفير رعاية متخصصة للمرضى الميؤوس من شفائهم والمحتضرين، مع احترام احتياجاتهم الفريدة وفقاً للوائح هيئة الصحة بدبي.

In being a valued patient at Lumaje Home Health Care LLC, you also have responsibilities, including:	كونك مريضاً قيماً في لوماج للرعاية الصحية المنزلية ، فإن لديك أيضاً مسؤوليات، بما في ذلك:
1. Respecting the organisation's rules and regulations.	1. الالتزام بالقوانين واللوائح الشركة .
2. Showing consideration for others and treating staff with respect.	2. الاهتمام بالآخرين ومعاملة الموظفين باحترام.
3. Providing complete and accurate information about present complaints, past illnesses, previous hospitalizations, treatment, and any known drug allergies.	3. تقديم معلومات كاملة ودقيقة حول الشكاوى الحالية والأمراض السابقة والعلاج وأي حساسية معروفة للأدوية
4. Following the nurse's instructions.	4. اتباع تعليمات الممرضة.
5. Holding responsibility for refusing or not following the care plan after being informed of the potential consequences.	5. تحمل مسؤولية رفض أو عدم اتباع خطة الرعاية بعد إبلاغ المريض بالعواقب المحتملة.
6. Ensuring prompt fulfilment of financial obligations due to Lumaje Home Health Care LLC (if any).	6. الالتزام بدفع المستحقات المالية لشركة لوماج للرعاية الصحية المنزلية (إن وجدت).